

## Upcoming Events

28/9 Sat	2pm – 4pm	Community Monthly Eucharistic Adoration. Please open the invitation to any of your relatives & friends to join and pray together in front of the Blessed Sacrament.	Asiana Centre
Catechism Refresher gathering meets every Sunday at 1:30pm and the venue is Meeting room #2 located at the first floor of St. Peter Julian's Church. Currently, we are sharing the book "Healing the Eight Stages of Life." All are welcome.			
THS Chinese and English Bible Study groups meet every Sunday afternoon at 1:30pm at Meeting rooms #1 and #3 of St. Peter Julian's Church. All are welcome.			
Chinese Catechism Correspondence course is open to all who are interested in our Catholic faith but can not come to our catechism class every week. Please contact Mrs. Elsa Tang on 0401 058 199 for details.			
Cantonese Catechumen class has commenced and is still accepting enrolment. Please invite your non-believer friends and relatives to learn about God and our faith. Catholics are also encouraged to join in to renew their faith. Please contact Mrs. Elsa Tang on 0401 058 199 for details.			St. Peter Julian's Church, or Asiana Centre, Ashfield
Mandarin Catechumen class has commenced and is still accepting enrolment. It meets every Sunday at 10:30am. Please contact Mrs. Pauline Woo for details (0412 198 698). Saturday afternoon class is also open for enrolment. Please contact Mrs. Elsa Tang on 0401 058 199 for details.			Asiana Centre, Ashfield
Our community will celebrate Feast of St Francis on Saturday 5 Oct 2013 from 2:00 pm to 5:00 pm at St Mary Immaculate Church, 45A Victory Street, Waverley 2024. The celebration includes introduction of the St Mary Immaculate Church and mass followed by tea party. All are welcome. Free transportation will be provided for the elderly to and from St Mary Immaculate Church from Asiana Centre and China Town. Booking for transportation is essential. For booking please contact: Simon Liu, Nancy Hong and Mary Liu (0412 261 196). Please note: There will no 6pm Mandarin Mass at Asiana Centre that night.			

### 聯絡我們：

Fr. Martin Low OFM 0424 883 838  
 Sr. Teresa Chiu 電話: (02) 9716 6460 傳真: (02) 9799 1377  
 郵政信箱: P.O. Box K569, Haymarket, NSW 1240, Australia  
 電子郵件: [info@ccpc.net.au](mailto:info@ccpc.net.au) 互聯網網址: [www.ccpc.net.au](http://www.ccpc.net.au)

## 天主教華人牧靈中心

### CHINESE CATHOLIC PASTORAL CENTRE

常年期第二十五主日 (丙年) 2013 年 9 月 22 日  
 Twenty Fifth Sunday in Ordinary Time (Year C), 22<sup>nd</sup> Sept. 2013



### 團體活動

28/9 星期六	下午二時至四時	每月的團體明供聖體聚會。歡迎各位邀請家人或朋友前來在耶穌聖體前一起祈禱。	亞洲中心
再慕道聚會每星期日下午一時半在聖伯多祿朱利安教堂二樓會議室舉行。已開始分享「心靈治癒——生命的八個階段」這部書。歡迎各位參加。			
聖神宮殿祈禱會查經聚會每星期日下午一時半在聖伯多祿朱利安教堂二樓會議室繼續舉行。歡迎各位參加。			
英語成人慕道班將於九月中開辦新班。現開始招收新學員。慕道班每週二或三下午五時半在雪梨大學鄰近的 John Paul II 中心 (Level 1, 245 Broadway) 上課。請介紹未信主的親友參加。請向 John Ting 查詢詳情。電話：0403 832 676 或電郵：jnfing@gmail.com。			
中文天主教教義函授課程是為不能抽空出席慕道班的人士而設。請介紹親友參加。有興趣者請向鄧女士 (0401 058 199) 查詢。			
國語、粵語成人慕道班已開辦新班。現繼續招收新學員。請介紹未信主的親友參加。請向鄧女士查詢。電話: 0401 058 199。亦歡迎信友參加更新信仰。			華埠聖伯多祿朱利安教堂或亞洲中心
2013 年 10 月 5 日 (星期六) 下午 2:00 至下午 5:00 團體將在無玷聖母堂 (45A Victory Street, Waverley 2024) 慶祝主保聖方濟瞻禮。慶祝活動包括介紹無玷聖母堂，彌撒及茶點。歡迎各位參加。團體安排巴士免費接送年長教友從亞洲中心和華埠往返無玷聖母堂。必需報名。報名請聯絡：Simon Liu, Nancy Hong and Mary Liu (0412 261 196)。請注意：是晚六時在亞洲中心舉行的國語彌撒將會取消一次。			

### 彌撒時間：

富來明頓車站旁聖道明教堂 主日上午十一時半 (國語)  
 亞洲中心聖若瑟小堂 (38 Chandos St., Ashfield) 星期六下午六時 (國語)  
 亞洲中心聖若瑟小堂 主日上午九時半 (粵語和英語)  
 雪梨華埠聖伯多祿朱利安教堂 (641 George St., Haymarket) 主日上午十一時 (粵語)

## 信仰分享

Charles Chan

關於信仰，曾經有一位神父這樣對我說：

「試想著你最親的那一位，

他現在昏迷了，

你坐在他床邊，知道他仍活著，

他不能用言語對你說話，但你每一句說的話他都可以聽到，

甚至是你沒有說出來的話。

天主就好像你這個最親的人——

雖然聽不到祂親口向你說的話，你卻可以感受到祂的存在。」

我很喜歡這個比喻——

簡單地帶出很深的道理。

以前很多時候會懷疑，

究竟天主是不是真的存在。

為什麼我那麼用心祈求，

最後事情還沒有實現。

漸漸發現天主其實不是聽不到我的祈求，

祂只是帶我走更好的路。

就像經過昨日不如意的工作，

今天我才更珍惜所得到的。

上星期看到9/11的紀念活動，

有人說，這可能是我們不能接受互相不同信仰的極端例子。

我覺得每一宗教都是導人向善，

最重要的不是比較我們信仰的不同，

而是我們各自與天主的關係，

這才是信仰對我們最重要的。

就如那位神父所說，

只要我們能停下來，安靜地用心去感受，

我們就能感覺到祂是活著的，

聽見祂用祂的方法去跟我們說的話。

### English RCIA programme

Dear friends,

We are starting English RCIA (Rite of Christian Initiation for Adults) for 2013-14. If you yourself would like to or you know friends who want to find out more about the Catholic faith in a systematic and detail way or you simply want to update the faith you have been brought up in or you have been with your church group for a while and you would like to become a Catholic and receive the sacraments of Baptism, Confirmation and Holy Communion (Eucharist) then this group is for you:)

On this RCIA journey, you not only get to ask all the questions you want, you meet top people and build lasting friendship. Ultimately faith is not just about reason, questions and answers: at the heart of it is relationship with God and the people around you and belonging to the faith community.

Start date: in September 2013

Time: Tuesday or Wednesday 5.30-6.30pm.

Venue: John Paul II Centre, Level 1, 245 Broadway (near Broadway Shopping Centre and Sydney Uni).

Contact: John Ting Email: [jnfting@gmail.com](mailto:jnfting@gmail.com) Mobile: 0403 832 676

Hope to see you there, God bless!